

CONTEÚDO

EN	Manual de instruções.....	8
BG	кІHcTpxurіø aa ynoTpe6a.....	11
	Instruções de utilização.....	14
	Instrukcja użytkownika.....	17
	Modo de emprego.....	20
	Instruções de utilização.....	23
	OAhrIEZ XPHZHZ KAPEKAAZ.....	26
	ynaTCzBaTa aa ynoTpe6a.....	29
	кІHcTpxuuo no excnnyEITEILLтуu.....	32
	• Uputstvo za upotrebu.....	35
	Kullanim talimatı.....	38
	O é que está a acontecer.....	42
	Insrupção para o trabalho.....	45
	Instruções de utilização.....	48
	Manual de instruções.....	51
AR	T^.....	54
NL	Manuseamento de produtos.....	57
CZ	Návod k použití.....	60



PT-Scan o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais línguas. Descarregue a QR ScannerApp para o seu dispositivo.
PT- Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o respetivo manual do utilizador em várias línguas. Descarregue a aplicação QR Code Reader para o seu dispositivo.
IT-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

FR-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual do utilizador (disponível em várias línguas). Descarregar a aplicação QR Scanner no seu dispositivo

BG-Cxannpaúze QR xo,rtā, aa aa nonynnze noeeue nnØopøarue aa npcc'qyirra n nHczpyx'uri aa ynozpe6a Ha noeeue eanun. Plazerneze npunoaeunezo QR cxenep Ha yczpocúzeozo cu.

GR-Zóptooq You xútdíxa QR yia zicpioódkpcç zrxapoéopiEç oyczixó pE zo Tipoióv xai oðayícç Xpñétrlc oc zrcpioódzpcç yXtuooEç. KozEşóolc rpv c+oppoyij QR Scanner olā ouoxEuij oāç.

ARB- l= t=WI. V^ Tu ý "QR Ć Š. ^e .el Vt ø ^W o- sqj JR "Scanner QR".

Para obter mais informações sobre o produto e o pedido de assistência noutras línguas, pedimos-lhe que leia o código QR. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu computador de mão ou tablet.

CZ- Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. O código QR é um código QR pela vez. HU-A QR-kód **beszkennelesével bővebb információkhoz és összeszerelési** útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltson le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

6oni-uJe nnØoplvia'nu o npopyirre u unczypxunn o axcnnyazar'nu Ha gpyrx aasixax. 3arpyanze

Rp' none ne QR lcaRner na ceoe yçrpořor

SRB aĳte E d kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe multe limbi. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu dispositivo.

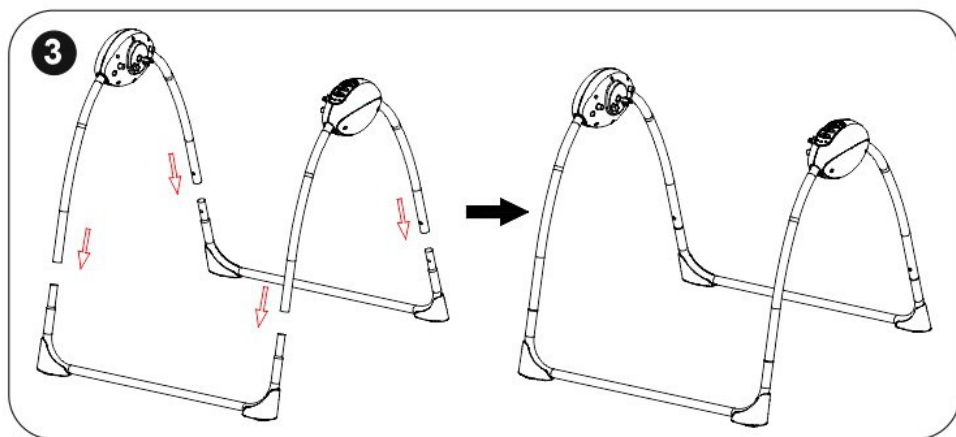
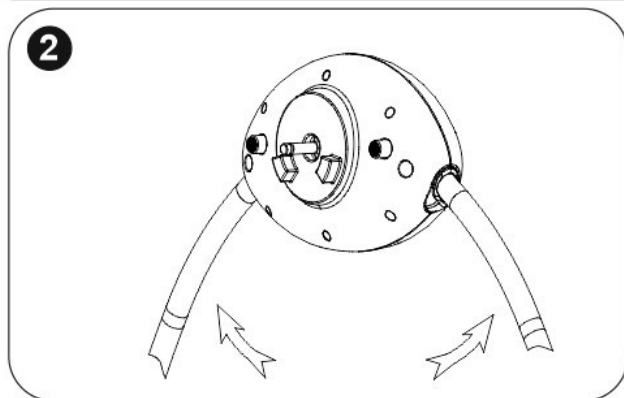
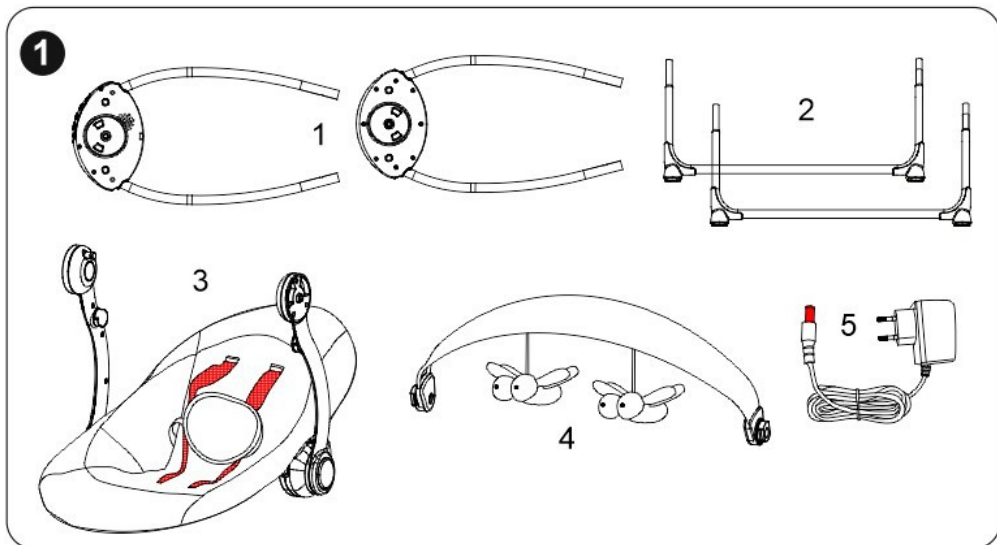
NL - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuseamento de muitas formas diferentes. Descarregue a aplicação do leitor QR no seu dispositivo para o digitalizar.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplicação do scanner QR no telemóvel. TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dille kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

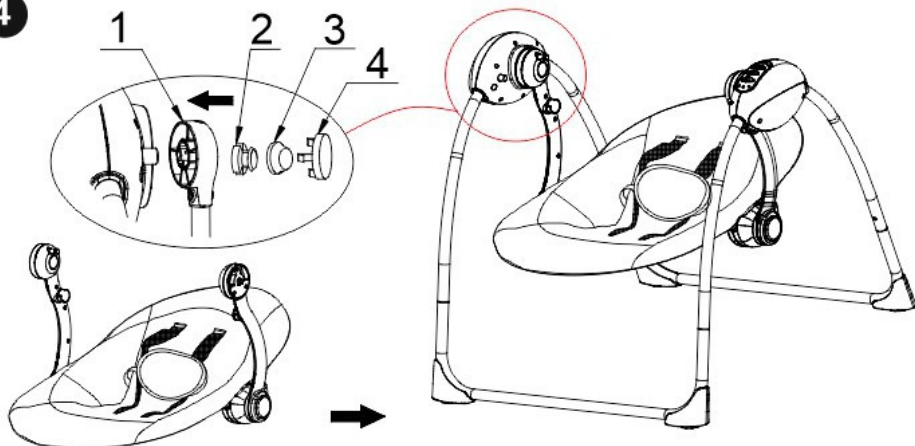
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Cxenripaj ro QR xopo aa pa pobrieæ noaeie rinØop 'iaurin annnKaunjaia QR ScannerApp na eanJno' ypeg.

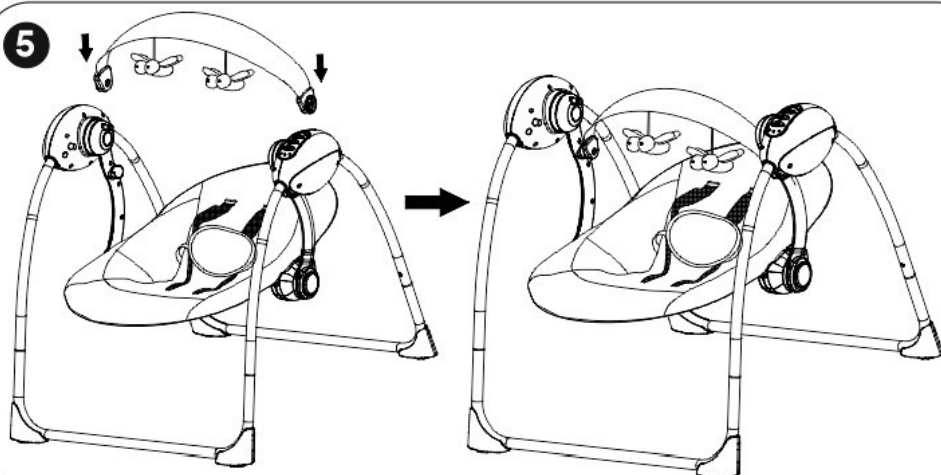
3a npØia3BQqçOT n yna c ao aa i'opric eu-e, na noeeêe jaaririri.Cuine e ja



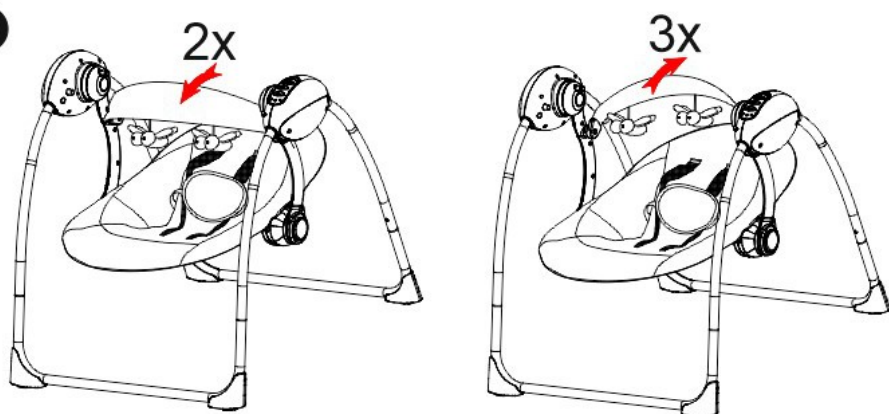
4



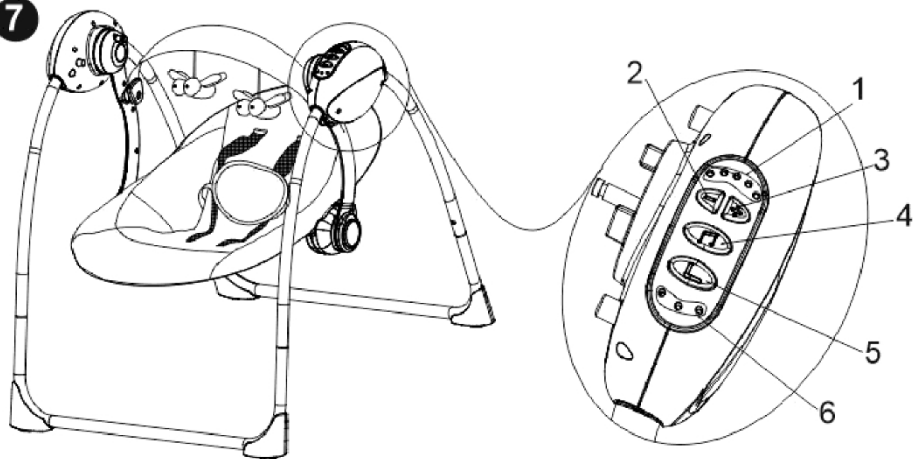
5



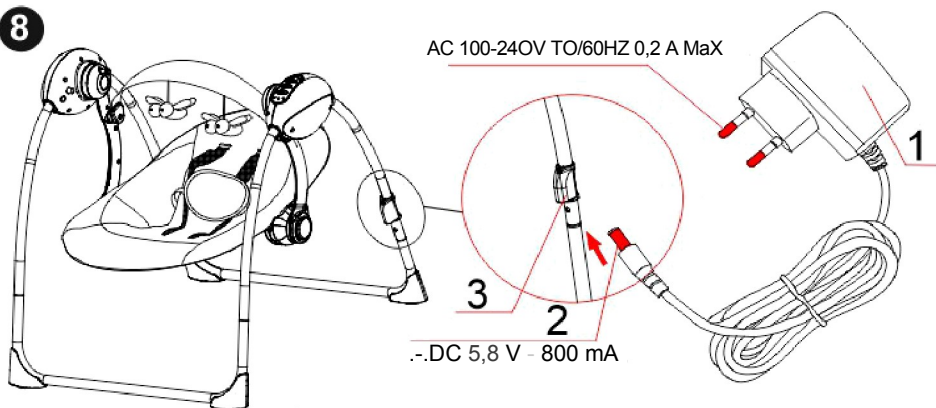
6



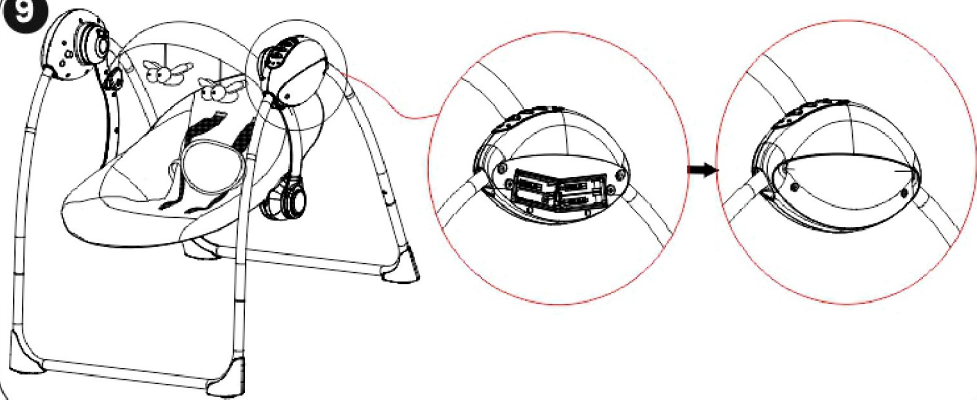
7



8



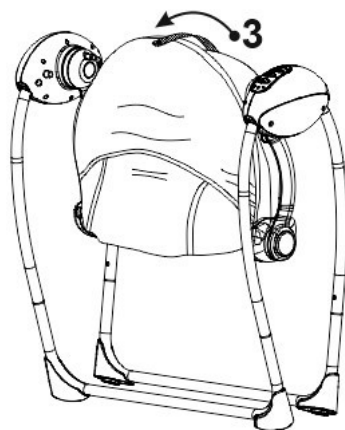
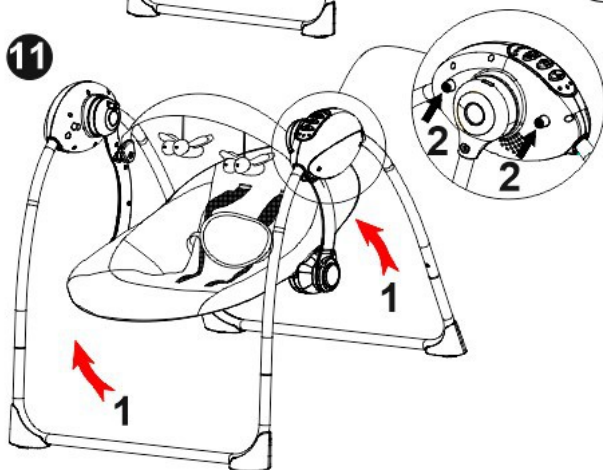
9



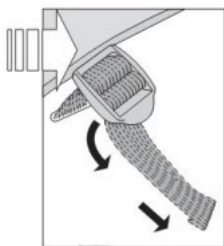
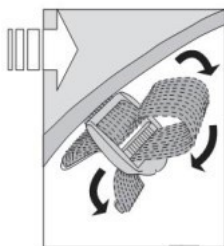
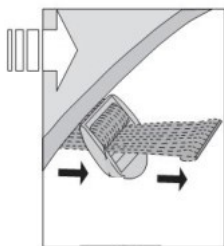
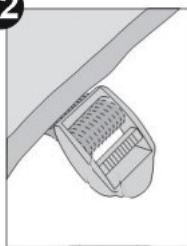
10



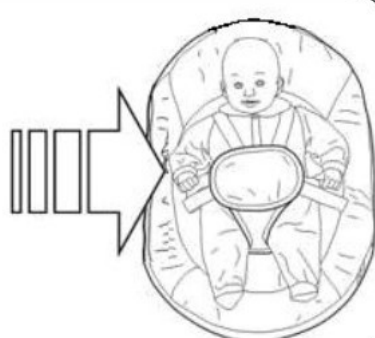
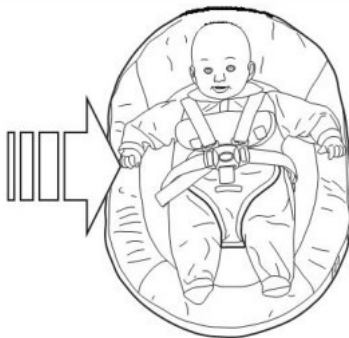
11

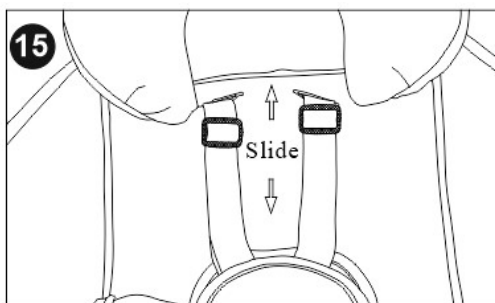
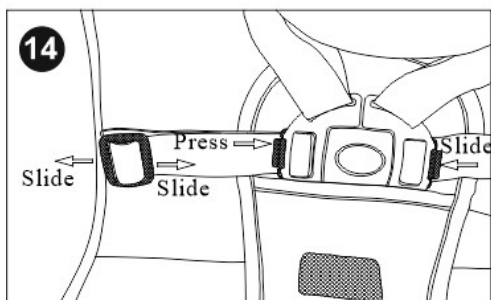


12



13





IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA!

ATENÇÃO

1-(j) CUIDADO! Nunca deixe uma criança sem vigilância!

2. Não utilize este produto se a criança for capaz de se sentar sozinha ou se pesar mais de 9 kg.

3. Nunca utilize este produto numa superfície elevada, como uma mesa.

4. **AVISO:** Utilizar sempre o sistema de retenção!

AVISO: Para evitar ferimentos, certifique-se de que as crianças são mantidas afastadas durante as operações de abertura e fecho.

6. **CUIDADO! Não** permita que as crianças brinquem com este produto.

7. **ATENÇÃO:** Não utilizar o arco de jogo para transportar o produto!

8-**i AVISO!** Não desloque nem levante este produto com uma criança a bordo (se aplicável).

9. Se o produto estiver ligado a um leitor de música, certifique-se de que o volume do leitor está definido para um nível baixo.

10. CUIDADO: Manter o produto afastado do fogo!

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. Este produto destina-se a crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 6 meses e com um peso máximo de 9 kg!

2. Nunca permita que uma criança durma em cima deste produto. Este produto não substitui um berço ou uma cama de grades. Se o seu filho precisar de dormir, deve colocá-lo numa de grades ou de criança adequada.

3. Não utilizar o produto se algum componente estiver partido ou em falta.

4. Não utilizar acessórios ou peças sobressalentes para além dos aprovados pelo fabricante.

5. Verificar periodicamente peças soltas! Inspeccionar, manter, limpar e/ou lavar periodicamente o produto.

6. Não permitir que as crianças utilizem este produto como um brinquedo.

7. A barra de brinquedos é um extra opcional. O brinquedo deve ser montado por um adulto. Guardar o brinquedo desmontado num local seguro e fora do alcance das crianças.

8. Não fixar fios ou suportes adicionais no brinquedo. Não modificar o brinquedo nem fixá-lo a outros objectos. Não amarrar os brinquedos. Retirar o brinquedo de uma criança a dormir.

9. Fixar o brinquedo fora do alcance da criança. Para evitar possíveis lesões por emaranhamento, retire este brinquedo quando a começar a tentar levantar-se com as mãos e os joelhos para uma posição de gatinhar.

10. Colocar o produto em superfícies horizontais e planas.

11. Nunca utilizar sobre uma superfície macia (cama, sofá, almofada), pois o produto pode tombar e provocar asfixia devido à superfície macia.

12. Apenas para uso doméstico.

13. Não utilizar o produto com mais de uma criança de cada .

14. Ao regular a posição do encosto, certifique-se de que o mecanismo está firmemente bloqueado na posição seleccionada.

15. Utilize a posição vertical apenas quando a criança tiver desenvolvido controlo suficiente da parte superior do corpo para permanecer sentada sem se inclinar .

16. Não deixe o produto perto de uma ventoinha , fontes de calor, objectos afiados e recipientes com água.

17. A montagem deve ser efectuada por um adulto.

18. A embalagem contém pequenas peças não montadas.

19. As imagens na página de rosto e nas instruções são exemplos e podem diferir do produto real.

20. Antes da primeira utilização do produto, retirar do produto todos os materiais publicitários, bem como os dispositivos utilizados para os fixar ao produto.
21. Antes de utilizar, retirar e deitar fora todos os sacos de plástico e materiais de embalagem e manter fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

Imagem 1

1. Bases verticais -2 . esquerda e direita
2. Calhas laterais -2pcs.
3. Assento -1pc.

PEÇAS

4. Barra de brinquedos -1 unid.
5. Adaptador-1pc.

MONTAGEM

IMPORTANTE: É necessária a montagem por um adulto!

1. Abrir as bases verticais como indicado na figura 2.
2. Insira as bases verticais nas calhas laterais até ouvir um clique. Figura 3
3. Encaixar os baldes de suspensão do banco nos tubos de base verticais. Figura 4.1 Colocar os parafusos na sequência 2; 3; 4.
4. Instale a barra de brinquedos como indicado na figura 5.
5. A barra pode ser fixada em 2 posições para a frente e em 3 posições para trás. Fig. 6

USO

1. Descrição do painel de controlo. Imagem 7

1.1. Baloço. Existem cinco níveis para regular os movimentos suaves através dos botões (3) e (4). Por cima dos botões, encontra-se o indicador luminoso (2) da velocidade selecionada.

1.2. Temporizador - Existem três tipos de definições de tempo: 8, 15 e 30 minutos. Prima o botão (5) uma vez e o visor (6) acende-se durante 8 minutos. Premindo-o uma segunda vez, o visor acende-se durante 15 minutos e premindo-o uma terceira vez, o visor acende-se durante 30 minutos. Quando o tempo definido é atingido, todas as funções param. Se a função de temporizador não for utilizada, todas as funções de utilização serão iniciadas até que a alimentação seja desligada.

1.3. Botão de música (4). Toque no botão para reproduzir a música. Premir o botão uma segunda, terceira e quarta vez: o som aumenta. Prima novamente para parar a música. Se premir novamente, é reproduzida outra música.

2. Adaptador (1) Figura 8 - Ligar o adaptador (2) à tomada de alimentação do aparelho (3) Ligar o adaptador(1) a uma fonte de alimentação. AC100-240 V 50/60 Hz 0,2A Max

iiiATTENTION!!! Para sua segurança, utilize o adaptador AC recomendado. Parâmetros de entrada do adaptador: tensão: AC 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A máx. / Parâmetros de saída do adaptador: tensão: ===DC 5,8 V 800 mA. (O fabricante não é responsável por perdas causadas pela utilização de um AC diferente do fornecido pelo fabricante). Não utilizar um adaptador CA danificado. Não contacto da ficha do adaptador CA com materiais condutores (cabos), por exemplo, anéis.

Não permitir que as crianças brinquem com o adaptador ou com as pilhas! Manter o adaptador fora do alcance das crianças quando está ligado à rede eléctrica e sob tensão!

Os transformadores utilizados com o baloiço do bebé devem ser inspeccionados periodicamente quanto a danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras peças e, em caso de danos, não devem ser utilizados! O baloiço do bebé só deve ser utilizado em conjunto com o transformador recomendado.

3. Pilhas. Enquanto estiver a utilizar as pilhas, desligue o adaptador AC da rede eléctrica e retire a ficha de alimentação do produto. **CUIDADO:** Caso contrário, o produto não pode ser utilizado com pilhas. Este produto utiliza 4 unidades de pilhas do tipo AA de 1,5 V.

Desapertar o parafuso e abrir a tampa do compartimento das pilhas Figura 9.

As pilhas devem ser inseridas no "+" v " "l" nlarir4ar4 inr4irnr4a "+" v " "l

MUDANÇA DE BATERIA

Introduza 4 pilhas alcalinas AA de 1,5 V (não incluídas no conjunto) conforme indicado no interior do compartimento das pilhas.

Sugestão: Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas .

- Volte a instalar a tampa da bateria e aperte os parafusos com uma chave de fendas. Não .

- Se o produto começar a funcionar mal, pode ser necessário reiniciar a placa eletrónica. Retirar as pilhas e voltar a colocá-las.

- Quando o som começa a mais fraco ou a parar, é altura de substituir a por uma adulta!



Proteger o ambiente não eliminando este produto com o lixo doméstico (2012/19 / UE).
Ver recomendações às autoridades locais sobre reciclagem (apenas na Europa).

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

CUIDADO! Nalguns casos, as baterias podem derramar líquidos que podem causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar fugas:

- Introduza as pilhas como indicado no compartimento das pilhas.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Introduzir as pilhas com a polaridade correta /+ e -/.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do produto. Eliminar as pilhas de forma segura. Não deite as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar. Manter as pilhas usadas fora do alcance das crianças.
- Não provocar curto-circuito nas pilhas.
- Se não utilizar este produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Utilize apenas pilhas idênticas ou do mesmo tipo que as recomendadas.
- Retire as pilhas do produto antes de as carregar.
- Se utilizar pilhas recarregáveis, o carregamento deve ser efectuado sob a supervisão de um adulto.
- O adaptador utilizado com o produto deve ser verificado regularmente quanto a danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras peças e, em caso de danos, não deve ser utilizado.
- O produto só deve ser utilizado com o adaptador recomendado.
- Quando utilizar um adaptador, mantenha-o afastado das crianças!

As pilhas contêm substâncias que podem poluir. Não elimine as pilhas juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-as num ponto de recolha especializado em pilhas. Retire sempre a bateria antes de deitar fora o aparelho ou de o entregar num ponto de recolha de resíduos oficial.

IMPORTANTE! No final da vida útil do aparelho, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-o num ponto de recolha oficial onde possa ser reciclado. Desta forma, está a contribuir para a proteção do ambiente.

4. Regular o ângulo premindo simultaneamente os dois botões situados na parte lateral do banco, rodando-os para a frente ou para trás.

5. Mecanismo de bloqueio. Para utilizar o produto como um assento fixo, premir o botão de bloqueio. **Atenção: tá opção de baloiço elétrico deve ser desligada quando o baloiço estiver parado, pois isso pode afetar a vida útil do motor!**

6. Dobrar. 1. dobrar o assento; 2. colocar-se à frente de um pé e premir simultaneamente os botões de dobragem situados nas bases verticais de ambos os lados e dobrar. Repetir o procedimento para o outro pé. Figura 11; 3. Fixar a correia ao assento.

7. Ligar o cinto à fivela como indicado na figura 12.

SISTEMA DE FIXAÇÃO

AVISO: Utilizar sempre o sistema de retenção! Figura 13 Colocar a criança no banco. Coloque a almofada do sistema de retenção entre as pernas da criança. Aperte os cintos subabdominais em cada lado da almofada do sistema de retenção. Aperte cada cinto de modo a que o sistema de retenção fique bem ajustado à volta da criança. Certifique-se de que ouve um "clique" em ambos os lados. Verifique se o sistema de retenção está apertado, puxando o sistema de retenção para longe da criança. O sistema de retenção deve permanecer ligado.

Regular o comprimento cintos: Regular os cintos da cintura premindo o botão e fazendo deslizar a fivela (Figura 14) e os cintos dos ombros fazendo deslizar a fivela (Figura 15).

LIMPEZA E

CONSERVAÇÃO

Para a limpeza, consultar as instruções da etiqueta. Instruções de lavagem para estofos:

Lavar à mão a 30°C no máximo e com um detergente suave. Não passar a ferro. Não limpar a seco. Não lixívia. Não secar na máquina de secar roupa. Secar naturalmente.

Verificar durabilidade dos tecidos e das costuras após cada lavagem. Não deixar o produto exposto ao sol durante um longo período de tempo; os tecidos podem descolorar.

Estrutura de suporte, barra de brinquedos: limpar com um pano limpo e húmido, sabão neutro e secar bem. Não utilizar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Não lavar a estrutura de suporte com água. Não mergulhar a barra de brinquedos em

ARMAZENAMENTO

gu-

1. Retire as pilhas e guarde-as fora do alcance das crianças.